

**Umowa nr ...
w sprawie przygotowania Projektu¹**

zawarta..... w Warszawie,
pomiędzy, zwanym/ą dalej „Instytucją Pośredniczącą”,
reprezentowaną przez, na podstawie.....,
stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy

a

.....,

(nazwa, siedziba, NIP, REGON)

zwanym/ą dalej „Instytucją Realizującą”

reprezentowaną przez....., na podstawie.....,
stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy

zwanymi dalej łącznie „Stronami”

zwana dalej „Umową”

Przedmiot umowy

§ 1.

Umowa określa prawa i obowiązki Stron związane z przygotowaniem Kompletniej Propozycji Projektu w ramach Funduszu na Przygotowanie Projektów Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.

Ramy prawne

§ 2.

1. Umowa winna być realizowana zgodnie z następującymi dokumentami:
 - 1) Umową ramową pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Szwajcarską Radą Federalną o wdrażaniu Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy w celu zmniejszenia różnic społeczno-gospodarczych w obrębie rozszerzonej Unii Europejskiej z dnia 20 grudnia 2007 r. wraz z Aneksami, zwaną dalej „Umową ramową”;
 - 2) Umową pomiędzy Szwajcarią, reprezentowaną przez Państwowy Sekretariat ds. Ekonomicznych a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowanym przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, jako Krajową Instytucję Koordynującą w

¹ Wzór umowy dla Instytucji Realizujących będących państwowymi jednostkami budżetowymi, w rozumieniu ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.

sprawie grantu dla Funduszu na Przygotowanie Projektów, który będzie realizowany w okresie od 01.07.2008 do 14.12.2011, pomiędzy Szwajcarią a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej, z dnia 01.07.2008 r.;

- 3) Wytycznymi dla wnioskodawców aplikujących do Funduszu na Przygotowanie Projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.
2. Ogólne warunki i instytucje, o których mowa w niniejszej Umowie, powinny być rozumiane zgodnie z postanowieniami dokumentów wymienionych w ust. 1.
3. Instytucja Realizująca oświadcza, że znana jej jest treść dokumentów wymienionych w ust. 1 oraz, że przyjmuje do wiadomości wynikające z nich warunki realizacji Projektu

Ogólne warunki umowy

§ 3.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do realizacji Projektu polegającego na przygotowaniu Kompletniej Propozycji Projektu (nr i nazwa Projektu)
(opis Projektu na podstawie zaakceptowanego Zarysu Projektu oraz decyzji darczyńcy)
2. Okres realizacji Projektu ustala się następująco:
 - 1) rozpoczęcie realizacji: *(ddz/mm/rrrr)*;
 - 2) zakończenie realizacji: *(ddz/mm/rrrr)*.

§ 4.

Instytucja Realizująca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Projektu.

§ 5.

1. Instytucja Realizująca przeznaczy na realizację Projektu zaplanowane środki budżetowe w kwocie dofinansowania udostępnionej przez stronę szwajcarską wyrażonej w PLN, w wysokości nie przekraczającej równowartości CHF, liczonej zgodnie z § 10 ust. 2, jednak nie więcej niż ... % *(maksymalnie 85 %)* wydatków kwalifikowanych.
2. Szacowany całkowity budżet Projektu wynosi wyrażoną w PLN równowartość kwoty ... CHF, liczoną zgodnie z § 10 ust. 2.
3. Szacowane całkowite wydatki kwalifikowane w ramach Projektu wynoszą wyrażoną w PLN równowartość kwoty CHF, liczoną zgodnie z § 10 ust. 2.
4. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do pokrycia ze środków własnych wszelkich wydatków niekwalifikowanych w ramach Projektu oraz do zapewnienia współfinansowania w wysokości co najmniej% wydatków kwalifikowalnych.
5. Procent dofinansowania, o którym mowa w ust. 1, nie zostanie podwyższony w trakcie realizacji Projektu.
6. Wzrost całkowitego budżetu Projektu lub całkowitych wydatków kwalifikowalnych powyżej kwot, o których mowa w ust. 2 i 3, nie stanowi podstawy do zwiększenia kwoty dofinansowania, o której mowa w ust. 1.

7. W przypadku zwiększenia budżetu lub wydatków kwalifikowalnych, o których mowa w ust. 2 i 3, wynikających w szczególności z niedoszacowania budżetu Projektu, zmiany kursu walutowego lub wzrostu cen, Instytucja Realizująca zobowiązuje się pokryć je ze środków własnych.

§ 6.²

Dofinansowanie zostaje przyznane pod następującymi ogólnymi warunkami:

- 1) ...
- 2) ...
- 3) ...

Kwalifikowalność wydatków

§ 7.

1. Wydatki kwalifikowalne stanowią:

- 1) wynagrodzenia ekspertów zewnętrznych biorących udział w przygotowaniu Kompletniej Propozycji Projektu, która spełnia wymagania określone w rozdziale 2, Aneksu nr 2 do Umowy ramowej oraz dla danego obszaru tematycznego;
- 2) wynagrodzenia ekspertów przygotowujących dokumentację taką jak: studium wykonalności, ocena oddziaływania na środowisko lub wszelkie inne dokumenty uznane za wymagane przy składaniu Kompletniej Propozycji Projektu (szczegółowo określone w liście załączników obowiązkowych), pozwalające na przeprowadzenie szczegółowej oceny Projektu;
- 3) tłumaczenia na język angielski dokumentów, o których mowa w pkt 2.

2. Wydatków kwalifikowalnych nie stanowią:

- 1) wynagrodzenia za wszelkiego rodzaju czynności, które stanowią zadania własne i obszar kompetencji Instytucji Realizującej;
- 2) wszelkiego rodzaju opłaty i podatki, wymagane do przygotowania Kompletniej Propozycji Projektu, niebezpośrednio związane z usługami;
- 3) wydatki poniesione przed 1 lipca 2008 r. i po 14 grudnia 2011 r. oraz poza okresem realizacji Projektu, o którym mowa w § 3 ust. 2;
- 4) VAT podlegający zwrotowi zgodnie z przepisami prawa, nawet gdy nie został faktycznie odzyskany przez Instytucję Realizującą.

Dodatkowe zobowiązania Instytucji Realizującej

§ 8.

Instytucja Realizująca zobowiązuje się do:

- 1) stosowania wszelkich przepisów prawa krajowego i wspólnotowego oraz postanowień Aneksu nr 2 i nr 3 do Umowy ramowej;
- 2) zapewnienia płynności finansowej Projektu;

² Jeśli dotyczy; warunki mogą zostać określone w decyzji o przyznaniu dofinansowania przez stronę szwajcarską lub przez Instytucję Pośredniczącą, po uprzedniej konsultacji z KIK.

- 3) wydatkowania przyznanych środków w sposób zapewniający ich optymalne wykorzystanie zgodne z najlepszymi praktykami gospodarczymi oraz umożliwiającą pełną i uczciwą konkurencję między potencjalnymi wykonawcami;
- 4) udostępniania lub przekazywania na wniosek Instytucji Pośredniczącej, Krajowej Instytucji Koordynującej (KIK), strony szwajcarskiej oraz innych instytucji upoważnionych do przeprowadzenia kontroli lub audytu Projektu, wszelkich dokumentów i informacji dotyczących realizacji Projektu;
- 5) przechowywania całości dokumentacji związanej z realizacją Projektu w okresie realizacji Projektu i przez okres 3 lat od dnia zakończenia realizacji Funduszu na Przygotowanie Projektów tj. do 14.12.2014 r.;
- 6) niezwłocznego informowania Instytucji Pośredniczącej o zaistniałych nieprawidłowościach, o których mowa w § 13 ust. 2 lub o zamiarze zaprzestania realizacji Projektu, a także o innych okolicznościach stanowiących poważne zagrożenie dla realizacji Projektu;
- 7) sporządzania i przekazywania wniosków o płatność oraz raportu z zakończenia Projektu zgodnie z *Wytycznymi dla wnioskodawców aplikujących do Funduszu na Przygotowanie Projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy* oraz zgodnie z § 9 niniejszej umowy.
- 8) zapewnienie promocji Projektu zgodnie z *Wytycznymi w sprawie informacji i promocji dla Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy*.

Refundacja

§ 9.

1. Instytucja Realizująca będąca państwową jednostką budżetową zapewnia środki na realizację Projektu w budżecie własnym. Instytucja Pośrednicząca poświadcza prawidłowość dokonanych wydatków.
2. Podstawą do rozliczenia środków budżetowych, o których mowa w § 5 ust. 1, jest sporządzenie przez Instytucję Realizującą, na podstawie dostępnych wzorów i przedłożenie Instytucji Pośredniczącej, wniosku o płatność wraz z raportem z zakończenia Projektu oraz dokumentami potwierdzającymi dokonane wydatki do 20 dnia miesiąca następującego po miesiącu zakończenia okresu objętego wnioskiem, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 2, i ich akceptacja przez Instytucję Pośredniczącą. Wzory wniosku o płatność oraz raportu z zakończenia Projektu są udostępnione na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej oraz KIK. Instytucja Pośrednicząca niezwłocznie informuje Instytucję Realizującą o akceptacji przedmiotowego wniosku.
3. Instytucja Realizująca sporządza i przedkłada dokumenty, o których mowa w ust. 2 w języku polskim, w formie elektronicznej i pisemnej.
4. Do wniosku o płatność Instytucja Realizująca załącza następujące dokumenty:
 - 1) zestawienie wydatków poniesionych w ramach Projektu, zgodnie ze wzorem określonym przez Instytucję Pośredniczącą (w formie pisemnej oraz elektronicznej);
 - 2) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie faktur bądź innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej, a także oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie wyciągów potwierdzających dokonanie przelewu lub innych dokumentów księgowych, poświadczających poniesienie wydatków (w formie pisemnej);

- 3) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie dokumentów potwierdzających odbiór wykonanych prac oraz innych dokumentów potwierdzających i uzasadniających prawidłową realizację Projektu.
5. W razie wystąpienia błędów we wniosku o płatność, raporcie z zakończenia projektu bądź braku wymaganych załączników, Instytucja Pośrednicząca przekazuje drogą elektroniczną bądź w formie pisemnej stosowne uwagi do Instytucji Realizującej, która w terminie 5 dni roboczych od otrzymania uwag przekazuje skorygowaną dokumentację, dokonuje uzupełnienia dokumentacji bądź udziela stosownych wyjaśnień.
6. W przypadku niedopełnienia przez Instytucję Realizującą obowiązku, o którym mowa w ust. 5 w wyznaczonym terminie, Instytucja Pośrednicząca może wyznaczyć Instytucji Realizującej kolejny termin na skorygowanie lub uzupełnienie dokumentacji lub na udzielenie stosownych wyjaśnień, z tym zastrzeżeniem, że po jego bezskutecznym upływie będzie uprawniona do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym z przyczyn leżących po stronie Instytucji Realizującej.
7. Wraz z wnioskiem o płatność oraz raportem z zakończenia Projektu Instytucja Realizująca składa do akceptacji Instytucji Pośredniczącej opracowaną dokumentację, o której mowa w § 3 ust. 1. oraz Kompletną Propozycję Projektu. Postanowienia ust. 5 – 6 stosuje się odpowiednio.

§ 10.

1. Instytucja Realizująca jest obowiązana do prowadzenia odrębnej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji Projektu.
2. Wydatki poniesione w ramach Projektu są przeliczane z PLN na CHF po kursie kupna NBP z dnia sporządzenia wniosku o refundację przez Instytucję Płatniczą.
3. Instytucja Pośrednicząca informuje Instytucję Realizującą o wysokości środków (w PLN oraz CHF) podlegających refundacji na poziomie krajowym.

Kontrola i audyt

§ 11.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się poddać kontroli i audytowi w zakresie prawidłowości realizacji Projektu, oraz postanowień niniejszej Umowy:
 - 1) w przypadku kontroli - przez KIK, Instytucję Pośredniczącą, Instytucję Płatniczą, stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu;
 - 2) w przypadku audytu - przez Instytucję Audytu, której funkcję pełni Minister Finansów lub inną upoważnioną instytucję krajową oraz stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu.
2. Kontrolę i audyt przeprowadza się w siedzibie Instytucji Realizującej lub na miejscu realizacji Projektu.

3. Kontrole i audyt mogą być przeprowadzane przez cały okres realizacji Projektu oraz przez okres 3 lat od dnia zakończenia realizacji Funduszu na Przygotowanie Projektów tj. do 14.12.2014 r.
4. Jeżeli przepisy odrębne nie stanowią inaczej, Instytucja Realizująca jest zawiadamiana o planowanej kontroli lub audycie na 7 dni przed planowanym terminem ich rozpoczęcia.
5. Instytucja Realizująca zobowiązuje się bezzwłocznie umożliwić, na żądanie Instytucji Pośredniczącej lub innego podmiotu uprawnionego do kontroli, pełny dostęp do wszelkich informacji i dokumentów związanych z realizacją Projektu.
6. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności na wniosek strony szwajcarskiej lub gdy zachodzi podejrzenie wystąpienia nieprawidłowości, kontrola lub audyt mogą zostać przeprowadzone doraźnie, bez uprzedniego zawiadomienia, o którym mowa w ust. 4. Postanowienia ust. 5 stosuje się odpowiednio.
7. Szczegółowe uprawnienia i obowiązki Instytucji Realizującej oraz podmiotów uprawnionych do kontroli lub audytu, o których mowa w ust. 1 pkt 1-2, określają *Wytyczne Krajowej Instytucji Koordynującej w zakresie kontroli realizacji Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy*.

Zawieszenie płatności/ zwrot refundacji

§ 12.

1. Strona szwajcarska, zgodnie z umową, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 2, może podjąć decyzję o zawieszeniu płatności lub zwrocie refundacji w szczególności, gdy zostały one wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem, niezgodnie z procedurami oraz obowiązkami umownymi, w nienależnej wysokości lub na podstawie fałszywych oświadczeń.
2. Instytucja Realizująca zostanie niezwłocznie poinformowana o podjęciu decyzji, o której mowa w ust. 1 wraz z uzasadnieniem.

Rozwiązanie umowy

§ 13.

1. Instytucja Pośrednicząca, może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym w formie pisemnego wypowiedzenia, w przypadku gdy:
 - 1) Instytucja Realizująca nie rozpoczęła realizacji Projektu z przyczyn leżących po jej stronie do końca terminu, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 2;
 - 2) Instytucja Realizująca zaprzestała realizacji Projektu lub realizuje go w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
 - 3) Instytucja Realizująca odmówiła poddania się kontroli i/ lub audytowi uprawnionych instytucji;
 - 4) stwierdzono istnienie nieprawidłowości, o których mowa w ust. 2;
 - 5) wystąpiła okoliczność, o której mowa w § 9 ust. 6;
 - 6) wystąpiły inne okoliczności skutkujące koniecznością zwrotu całości wypłaconego dofinansowania.
2. Przez nieprawidłowości rozumie się naruszenie jakichkolwiek postanowień dokumentów, o których mowa § 2 ust. 1 lub przepisów prawa Wspólnoty

Europejskiej, lub któregokolwiek z przepisów prawa polskiego, związane z ubieganiem się o przyznanie dofinansowania lub realizacją Projektu.

Rozwiązywanie sporów

§ 14.

1. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy.
2. W przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu, zostanie on rozstrzygnięty przez sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby Instytucji Pośredniczącej.

Informacje Kontaktowe

§ 15.

1. Wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie kierowana odpowiednio na poniższe adresy:

Instytucja Pośrednicząca:

(nazwa)

(osoba kontaktowa)

(adres)

(telefon)

(faks)

(e-mail)

Instytucja Realizująca:

(nazwa)

(osoba kontaktowa)

(adres)

(telefon)

(faks)

(e-mail)

2. Strony są obowiązane do informowania się na piśmie oraz bez zbędnej zwłoki o zmianie danych, o których mowa w ust. 1.
3. Zmiana danych określonych w ust. 1. nie stanowi zmiany Umowy.

Postanowienia końcowe

§ 16.

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez ostatnią ze Stron.

2. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności, z wyjątkiem przypadków wskazanych w § 15 ust. 3.
4. W sprawach nie uregulowanych w Umowie zastosowanie mają właściwe przepisy prawa krajowego, w tym zwłaszcza ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.).

Załączniki do Umowy stanowiące jej integralną część:

1.
2.

W imieniu Instytucji Pośredniczącej

W imieniu Instytucji Realizującej

.....
[imię, nazwisko, funkcja]

.....
[imię, nazwisko, funkcja]

Dnia

Dnia